

Derroteros del
Piloto Mayor #38

Francisco Antonio de Orbe

first public draft (v. 1.0)

RUTTER Project Edition

Title:

Author: Francisco Antonio de Orbe

Editorial Supervision: Henrique Leitão

Editorial Team:

Henrique Leitão (Editor, General Supervision) . José Maria Moreno Madrid (Editor, Transcriber) . Juan Acevedo (Editor) . Miguel Moço (Graphic Design, Coding) . Silvana Munzi (Editor)

Publisher: ERC RUTTER Project, University of Lisbon (Lisbon), 2022

Series: Derroteros del Piloto Mayor - Digital Collection 38

Licence: Attribution 4.0 International (CC BY 4.0)

Project: ERC RUTTER Project

Principal: Henrique Leitão

Funder: ERC, European Research Council under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 833438).

Sponsors:

FCUL, Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa

CIUHCT, Centro Interuniversitário de História das Ciências e da Tecnologia

1. Documento 7

Saliendo de la bahia de la ciudad de Cadiz gobernareis al sudueste, y las guinadas a la cuarta del ueste, a reconocer Alegranza y Lanzarote, y por esta derrota yreis prolongando a fuerte bentura, y enbocareis por entre dicha ysla y Canaria al sudueste asta ver propasado la ysla de Fierro, y de alli gobernareis al ueste quarta al sudueste asta poner os en altura de 18 grados escasos, y de este paraje gobernareis al ueste en demanda de San Bartolome o San Martin, y abiendola reconocido gobernareis al ues noroeste para montar la Anguilla, Sombrero y Anegada, y en propasandola gobernareis al sudueste en demanda de la costa de Puerto Rico = y al ueste os yreis prolongando asta dar fondo en la Aguada = Saliendo de la Aguada gobernareis al sudueste para pasar entre Puerto Rico y Santo Domingo asta montar la Mona, y de aqui yreis gobernando al ueste quarta al sudueste en demanda de la Beata y Alto Belo, y aviendolo rreconozido gobernareis al ues sudueste para dar rresguardo a ysla de Vaque, y de ay al ues noroeste en demanda de cabo de Tiburon, y aviendolo pasado gobernareis al norte en demanda de los Altares, o puerto de Cuba (en donde entrareis), y de ay yreis gobernando al ueste quarta al suduste en demanda de cabo de Cruz y Cayman Chico, y de alli al ueste aver el Cayman Grande, y aviendolo rreconozido gobernareis al ues noroeste a embocar por entre el cabo de San Anton y cabo de Cotoche, y estando otros dos cabos para dentro gobernareis al ues sudueste a tomar sonda de la costa de Campeche, asta poner os en 18 o beinte brazas de agua y 21 grados y dos tercios de altura, y por esta sonda y altura gobernareis al ueste asta multiplicar fondo, y por esta derrota yreis a desembocar por entre el Triangulo y isla de Arenas, y estando desembocado y perdido el fondo, gobernareis al ues sudueste en demanda de punta Delgada y tierras de la Villa Rrica, y aviendolas reconocido entrareis en el puerto de la Bera Cruz donde dareis fondo.

Saliendo del puerto de la Veracruz, que esta en 19 grados y 15 minutos, en demanda del puerto de Abana, mandareis gobernar por fuera de la sonda al nordeste, asta que os pongais en 25 grados, y de alli yreis gobernando a leste asta que tomeis sonda de la Tortuga, y de alli gobernareis al sur quarta del sueste en busca de la Habana, con reserba de las corrientes, y abiendolo visto entrareis camino del sur dando resguardo a la Laja.

Saliendo del puerto de la Habana en demanda de la habadía[sic] de Cadiz, gobernareis al nordeste en busca de la canal de Bahama, que esta su prinzipio de la boca en 25 grados, y no viendo tierra por dicha altura, yreis la buelta del norte, que es señal que abeis embocado, y por dicha derrota gobernareis asta altura de 27 grados, de donde gobernareis al nor nordeste asta altura de 28 grados y medio que abreis desembocado, y de ay gobernareis al les nordeste asta altura de 32 grados y de dicha altura gobernareis al leste quarta al nordeste asta 37 grados escasos, que es la altura de Santa Maria, por la banda del sur, y por dicha altura gobernareis al leste asta ver la tierra, y aviendola montado gobernareis al leste quarta al sueste [sic] asta altura de 36 grados y quarenta minutos, y por dicha altura gobernareis al leste asta ver a Cadiz, en donde entrareis y dareis fondo. Fecha en Sevilla en 28 de diciembre de este año de 1715.

D. Francisco Antonio de Orbe.

